



# Sammanträdesprotokoll

2015-09-24

## Tekniska nämnden

**Tid:** Torsdagen den 24 september 2015 kl. 10:00-17:00

**Plats:** Kommunstyrelsens sammanträdesrum

**Beslutande:** Lena Karlsson Engman (S), ordförande  
Stefan Nordström (M), 1:e vice ordförande  
Christina Bernhardsson (S)  
Håkan Johansson (S)  
Marcus Helletun (S)  
Gabriel Farrysson (MP)  
Lennart Degerliden (FP) istället för Erik Gladzky (FP)  
Fredrik Rönn (C)  
Jan Kollberg (KD)  
Johan Stål (V)  
Ingen ersättare för Randa Lamri (V)

**Övriga deltagare:** Se sida 2

**Utses att justera:** Stefan Nordström och Lena Karlsson Engman

**Sekreterare:** ..... §§ 95-103  
Tomas Jakobsson

**Ordförande:** .....  
Lena Karlsson Engman

**Justerare:** .....  
Stefan Nordström

---

### BEVIS - Justerat protokoll har offentliggjorts genom anslag

Organ: Tekniska nämnden  
Sammanträdesdatum: 2015-09-24  
Anslaget har satts upp: 2015-09-29  
Anslaget tas ner: 2015-10-22  
Förvaringsplats: Sekreterarens tjänsterum

Underskrift: .....  
Tomas Jakobsson

**Övriga deltagare****Ej tjänstgörande ersättare**

Rita Andersson (S)	§ 103
Marcus Åberg (S)	
Andreas Georgsson (S)	
Elin Söderberg (MP)	
Emma Berg (M)	
Erik Weinehall (C)	
Evy Grad (KD)	

**Tjänstemän**

Margareta Alfredsson, samhällsbyggnadsdirektör	
Karin Isaksson, teknisk chef	
Ann Siklund, sekreterare, vikarie	
Britta Strömgren, kommunikatör	
Roger Svärd, ekonomichef	§ 96
Lars Tapani, brandchef	§ 97
Henrik Östlund chef säkerhet	§ 97
Anna Flatholm, stadsträdgårdsmästare	§ 98
Lina Samuelsson, trafikplanerare	§ 98
Pia Wangbergh, upphandlingschef	§ 103 a
Eva Klingefors, utvecklingsdirektör	§ 103 a
Dan Vähä, fastighetschef	§ 103 b
Torbjörn Sandberg, gatudriftchef	§ 103 d
Marie Frostvinge, trafikplaneringschef	§ 103 d

## § 95

Diarienum: TN-2015/00170

### **Fastställande av dagordning och fråga om jäv**

#### **Beslut**

Tekniska nämnden beslutar

- att fastställa sammanträdet dagordning.
- att till protokollet notera att ingen person är jävig.

#### **Ärendebeskrivning**

Tekniska nämndens föredragningslista finns som bilaga och eventuella ändringar noteras. En jävig person får varken delta i handläggningen av ärendet eller vara närvarande vid nämndens behandling av ärendet.

#### **Beslutsunderlag**

Föredragningslista.

## § 96

Diariernr: TN-2015/00495

## Verksamhetsuppföljning 2015

### Beslut

Tekniska nämnden beslutar

- att godkänna rapport för verksamhetsuppföljning januari-augusti 2015.

### Ärendebeskrivning

Samhällsbyggnad har upprättat rapport för verksamhetsuppföljning januari-augusti, 2015 för tekniska nämndens verksamheter.

### Beslutsunderlag

Rapport för verksamhetsuppföljning januari-augusti 2015. Bilaga.  
Tabeller januari-augusti. Bilaga.

### Beredningsansvariga

Roger Svärd, Anneli Lyxell

**§ 97**

Diarienum: TN-2015/00351

**Delprogram kameraövervakning****Beslut**

Tekniska nämnden föreslår kommunfullmäktige besluta

- att uppdra till tekniska nämnden att besluta om kameraövervakning i kommunens fastigheter eller förhyrda lokaler enligt *Delprogram kameraövervakning*.

Tekniska nämnden beslutar

under förutsättning att kommunfullmäktige beslutar att uppdra till tekniska nämnden att besluta om kameraövervakning i kommunens fastigheter eller förhyrda lokaler enligt *Delprogram kameraövervakning*.

- att anta *Delprogram för kameraövervakning* enligt bilaga.

**Ärendebeskrivning**

Delprogram för kameraövervakning ingår som en del i Umeå kommuns program för säkerhet och trygghet (PROST)

Syftet med delprogrammet är att fastställa en processordning som ska tillämpas vid en framställan om kamerabevakning av kommunens byggnader/fastigheter/verksamheter. Behovet av att reglera det i ett delprogram uppkommer eftersom kamerabevakning är ett intrång i personliga integriteten för dem som omfattas av bevakningen. Processordningen ska säkerställa att kamerabevakningen inte medför kränkande intrång i personliga integriteten.

Delprogrammet har redovisats för tekniska nämnden 2015-04-23 som då beslutade att återremitterade delprogrammet till Brandförsvaret och säkerhet för att komplettera beslutsunderlaget.

**Beslutsunderlag**

Utredning efter återremiss. Bilaga.

Delprogram kameraövervakning. Bilaga.

**Beredningsansvariga**

Lars Tapani/Henrik Östlund

**Beslutet ska skickas till**

Kommunfullmäktige

**§ 98**

Diarienum: TN-2014/01002

**Rådhusorget, ombyggnad****Beslut**

Tekniska nämnden beslutar

- att godkänna gestaltningsprogram för Rådhusorget i enlighet med bilaga daterad 2015-09-09.
- att uppdra till Gator och parker att starta projekteringen med gestaltningsprogrammet som grund.
- att uppdra till Gator och parker att fortsätta utreda frågan om torghandelns placering och utformning med gestaltningsprogrammet som grund.
- att uppdra till Gator och parker att fortsätta utreda frågan om Orangeribygggnadens funktion, utformning och placering för senare ställningstagande i tekniska nämnden.

Nämnden förutsätter i övrigt att funktioner på torget utrustas med modern och för ändamålet väl anpassad teknik, samt att tillgänglighetsaspekten beaktas i alla delar.

Reservationer från Vänsterpartiet och Miljöpartiet.

**Ärendebeskrivning**

Rådhusorget är Umeås mest representativa plats. Platsen upplevs av många som sliten, rörig, plottrig och trång. Därför har kommunen satt av pengar för att bygga om torget. Ombyggnadsprojektet omfattar hela Rådhusorget samt ytor öster och väster om Rådhuset fram till Storgatan.

Under hösten 2014 genomfördes medborgardialog och diskussioner med intressentgrupper och 2014-12-18 godkände tekniska nämnden en projektbeskrivning. Utifrån den beskrivningen har landskapsarkitekt Thorbjörn Andersson och arkitekt PeGe Hillinge från Sweco tagit fram skisser på utformningen vilka nu presenteras i ett gestaltningsprogram.

**Förslag på sammanträdet**

Karlsson Engman (S) yrkar bifall till förslaget i tjänsteskrivelsen med ett kompletterande tilläggsyrkande:

- att uppdra till Gator och parker att fortsätta utreda frågan om Orangeribygnadens funktion, utformning och placering för senare ställningstagande i tekniska nämnden.

Nämnden förutsätter i övrigt att funktioner på torget utrustas med modern och för ändamålet väl anpassad teknik, samt att tillgänglighetsaspekten beaktas i alla delar.

Stål (V) yrkar följande gällande Rådhusstorgets gestaltningsprogram:

1. Att skjuta fram planerna på ombyggnation av Rådhusstorget i enlighet med Vänsterpartiets budgetförslag för 2016.

Om yrkande 1 faller så yrkar (V) i andra hand:

2. Att gestaltningsprogrammet för Rådhusstorget måste ses som en principiellt viktig fråga och därmed behandlas i kommunfullmäktige.
3. Att ärendet bör remitteras till Byggnadsnämnden innan beslut fattas
4. Att Apbergets gamla utformning och placering återuppbyggs och arbetas in i det nya gestaltningsprogrammet med en nygammal estetik och modernisering i form av ramp och inbyggd högtalarfunktion samt eluttag.

Om ovan yrkande 2, 3, och 4 faller yrkar (V) i tredje hand:

5. Att talarfunktionen vid Rådhustrappet är tillräckligt stor för att användas som scen.
6. Att själva talarfunktionen konstrueras så att den kan användas en lång person, såväl som en person i rullstol.
7. Att ramp är fast och i samma material som scen/talarfunktion och på ett estetiskt sätt tillgänglighetanpassas i harmoni med byggnaden.
8. Att inbyggd högtalare vid den stora talarfunktionen finns med som en naturlig del i gestaltningen.
9. Att eluttag finns tillgängliga
10. Att ”uteliggbarriär” på bänkar och sittplatser under inga omständigheter får förekomma.
11. Att det tas i beaktande att fler handikapparkeringar kan behövas i framtiden i takt med att fler i befolkningen blir äldre.



12. Att mobila sittplatser bör ersättas av fasta sittplatser av funktionell karaktär. Att nuvarande sittplatser tillgänglighetsanpassas för personer med funktionshinder samt äldre som inte klarar av att resa sig från alltför låga sittplatser.

Farrysson (MP) yrkar bifall till att-sats 1 och 2 enligt tjänsteskrivelsen och att att-sats 3 ska ha följande lydelse:

- att uppdra till gator och parker att fortsätta utreda frågan om torghandelns placering och utformning där man även skapar förutsättningar för en öppen och kvalitativ torghandel med gestaltungsprogrammet som grund.

Farrysson yrkar även om följande tillägg:

- att "en av talarstolarna" utformas på ett sätt att den är tillräckligt stor för att användas som scen och därtill vara fullt tillgänglig för funktionshindrade.
- att uppdra till gator och parker att utreda frågan om hur Rådhusorget ska vara tillgängligt på ett enkelt och kostnadsfritt sätt för förenings och kulturlivet.

Johansson (S) yrkar avslag till Ståls (V) förslag respektive Farryssons (MP) förslag.

Degerliden (FP) med instämmande av Nordström (M), Rönn (C) och Kollberg (KD) yrkar bifall till tjänsteskrivelsen med Karlsson Engmans (S) tilläggsyrkanden och avslag till Ståls (V) tolv yrkanden.

### **Tekniska nämndens beslutsordning**

Ordföranden föreslår följande beslutsordning som godkänns av nämnden:

Karlsson Engman väljer att inte pröva Ståls (V) första yrkande med motivering att tekniska nämnden inte överprövar kommunfullmäktiges budgetbeslut.

Ordföranden frågar om nämnden avslår eller bifaller Ståls (V) yrkanden nummer två-fyra och konstaterar att tekniska nämnden avslår Ståls yrkanden.

Därefter frågar ordföranden om nämnden bifaller tjänsteskrivelsen med:

- Karlsson Engmans (S) tilläggsyrkande eller
- Ståls (V) tilläggsyrkanden fem-tolv eller
- Farryssons (MP) ändrings- och tilläggsyrkanden

och konstaterar att nämnden bifaller tjänsteskrivelsen med Karlsson Engmans (S) tilläggsyrkande.

#### **Reservation från Vänsterpartiet**

Johan Stål (V) reserverar sig mot beslutet till förmån för egna förslag till beslut. Vi ville skjuta upp ombyggnationen utifrån det strama budgetläget kommande år. Umeås mest centrala plats är Rådhusorget och en ombyggnation av denna omfattning anser vi vara en så principiellt viktig angelägenhet att förslaget borde behandlats av fullmäktige efter en remiss hos byggnadsnämnden.

Apberget gick i graven under täckmanteln ”nedmontering” men någon återuppbyggnad var aldrig aktuellt då arkitekterna aldrig fått det uppdraget. Vänsterpartiet betraktar detta som ett svek. Vår linje var en återuppbyggnad av Apberget med en nygammal estetik och modernisering i form av ramp och inbyggd högtalarfunktion samt eluttag.

Vänsterpartiet ville in i det sista säkerställa några delar som handlar om ett klass- och tillgänglighetsperspektiv, då väldigt få personer fått tycka till om det slutliga förslaget och då inte på detaljnivå, utifrån att andra exempel har varit Järnvägstorget samt första etappen på Rådhusplanaden där resultaten blev otillgängligare och fulare än utgångsläget. Den centrala talarfunktionen bör vara höj- och sänkbar för en lång person såväl som en rullstolsburen.

#### **Reservation från Miljöpartiet**

Gabriel Farrysson reserverar sig mot beslutet att avslå Miljöpartiets yrkanden.

#### **Protokollsanteckning från Miljöpartiet**

På grund av att vårt yrkande fallit i nämnden så ställer vi oss bakom Socialdemokraternas yrkanden.

### **Beslutsunderlag**

Gestaltningssprogram Rådhusorget 2015-09-09. Bilaga.

### **Beredningsansvariga**

Karin Isaksson, Lars Nilsson, Anna Flatholm, Lina Samuelsson, Olle Forsgren och Britta Strömgren.

**§ 99**

Diarienum: TN-2013/00497

**Medborgarförslag nr 13/2013 - Vasaplan rökfri zon****Beslut**

Tekniska nämnden föreslår kommunstyrelsen besluta

- att avslå medborgarförslag nr 13/2013 – Vasaplan rökfri zon med motivering enligt nedan.

**Ärendebeskrivning**

Gret Norberg har 2013-03-12 lämnat in ett förslag om att Umeå kommun ska göra Vasaplan till en rökfri zon. Kommunfullmäktige har lämnat förslaget till kommunstyrelsen för beslut. Kommunstyrelsen inhämtar nu yttrande från tekniska nämnden.

Tobakslagen (1993:581)

Enligt 2 § p 4 tobakslagen är rökning förbjuden på färdmedel i inrikes kollektivtrafik eller i lokaler och andra utrymmen som är avsedda att användas av den som reser med sådana färdmedel. Ordet ”utrymme” används i lagen som en samlingsbeteckning och inkluderar såväl lokaler som andra inomhusutrymmen, däremot inte utemiljöer. Detta innebär att busshållplatser som inte är inbyggda faller utanför lagens bestämmelser.

Ordningslagen (1993:1617)

Enligt 4 kap 6 § ordningslagen är det förbjudet att röka inom ett trafikföretags område som är beläget inomhus eller under jord och på andra färdmedel än som ingår i taxitrafik.

Enligt kommunens bedömning omfattas inte de områden som medborgarförslaget avser av rökförbud enligt tobakslagens och/eller ordningslagens bestämmelser.

All mark som medborgarförslaget omfattar torde omfattas av begreppet offentlig plats enligt ordningslagen. Enligt 1 kap 2 § ordningslagen avses med offentlig plats inte bara platser som i detaljplan redovisas som allmän plats, utan även andra landområden och utrymmen inomhus som

stadigvarande används för allmän trafik. Enligt kommentaren till nämnda bestämmelse är också gångtunnlar och för allmänt utnyttjande avsedda områden i eller vid buss-, järnvägs- och tunnelbanestationer offentliga platser. Gränsen dras så att platsen är offentlig, om allmänheten har tillträde dit utan att lösa färdbiljett eller utan att det uppställs några andra särskilda krav för tillträde.

Enligt kommunens bedömning är det högst tveksamt om rökning utomhus kan anses störa den allmänna ordningen. Syftet med ett rökförbud är snarare att skydda människors hälsa. Vidare följer av 3 kap 12 § ordningslagen att lokala föreskrifter inte får angå förhållanden som är reglerade i ordningslagen eller annan författning. I förarbetena har uttalats att en allmän princip är att lokala ordningsföreskrifter inte får meddelas om författningen är avsedd att uttömmade reglera ett visst förhållande. I det aktuella fallet får tobakslagen anses vara en sådan lag som är avsedd att uttömmade reglera för vilka platser det gäller rökförbud.

Kommunens bedömning är därför att det inte är möjligt att genom lokala ordningsföreskrifter, eller genom annan åtgärd som kommunen förfogar över, förbjuda rökning på Vasaplan eller annan sådan offentlig plats.

### **Beslutsunderlag**

Medborgarförslag nr 13/2013.

### **Beredningsansvariga**

Gunnar Teglund

### **Beslutet ska skickas till**

Kommunstyrelsen

## § 100

Diarienumr.: TN-2015/00924

## Sammanträdestider för tekniska nämnden 2016

### Beslut

Tekniska nämnden beslutar

- att fastställa sammanträdestider för tekniska nämnden 2016 enligt bilaga.

### Ärendebeskrivning

Förslag till sammanträdestider för 2016 har tagit fram utifrån kommunfullmäktiges beslut om sammanträdestider och utifrån den ekonomiska redovisningen.

### Beslutsunderlag

Sammanträdestider för tekniska nämnden 2016. Bilaga.

### Beredningsansvariga

Tomas Jakobsson

### Beslutet ska skickas till

Karin Isaksson, Dan Vähä, Birgitta Persson Ståhl, Ulla Dellkrans, Tomas Forsberg, Lars Tapani.

## § 101

Diariernr: TN-2015/00037

## Kurser och konferenser

### Beslut

Tekniska nämnden beslutar

- 1) att Gabriel Farrysson (MP) deltar på UmeBrå Forum
- 2) att alla i nämnden får delta.
- 3) att alla i nämnden får delta.
- 4) att Marcus Helletun (S), Håkan Johansson (S), Andreas Georgsson (S), Stefan Nordström (M) och Elin Söderberg (MP) deltar.
- 5) att alla i nämnden får delta.

### Ärendebeskrivning

Kurser och konferenser inom tekniska nämndens verksamhetsområden  
Presenteras:

- 1) Inbjudan, UmeBrå – Forum. Ett tryggare Umeå genom medborgardialoger i samverkan med Polisen. 2015-10-13, kl. 8.30–12 på Umestan.
- 2) Inbjudan, Öppet samråd romer 2015-10-07, kl. 18.30–20 i Ryttmästaren.
- 3) Inbjudan, Öppet samråd judar 2015-11-04, kl. 18.30–20 i Ryttmästaren.
- 4) Inbjudan Träddagarna 2015-11-11 – 2015-11-12. Folkets hus.
- 5) Inbjudan, Öppet samråd tornedalingar 2015-12-07, kl. 18.30–20 i Ryttmästaren.

### Beslutsunderlag

Inbjudan, UmeBrå – Forum 20151013.

Inbjudan, Öppet samråd romer 20151007.

Inbjudan, Öppet samråd judar 20151104.

Inbjudan, Träddagarna 20151111 – 20151112.

Inbjudan, Öppet samråd tornedalingar 20151207.

**Beredningsansvariga**

Tomas Jakobsson

## § 102

Diarienum: TN-2015/00005

## Delegationsbeslut och anmälningssärenden 2015

### Beslut

Tekniska nämnden beslutar

Redovisning av delegationsbeslut och anmälningssärenden godkänns.

### Ärendebeskrivning

Redovisning av ärenden beslutade med stöd av tekniska nämndens fastställda delegationsordning samt anmälningssärenden.

### Beslutsunderlag

#### Delegationsbeslut gatu- och parkärenden, augusti 2015

1. Upplåtelse offentlig plats – tillstånd, lokala trafikföreskrifter, tillstånd/dispenser, övrigt, avgivna remissvar samt yttranden. Bilaga.

#### Delegationsbeslut särskild kollektivtrafik/färdtjänst

1. Kommunal färdtjänst, augusti 2015.
2. Riksfärdtjänst, augusti 2015.
3. Parkeringstillstånd, augusti 2015.

#### Delegationsbeslut Fordonsvrak (Lagen om flyttning av fordon i vissa fall)

1. Fordonsvrak augusti.

#### Delegationsbeslut Fastighet

1. Extern förhyrning av lokaler mars-juli 2015 och rivning av fastigheter januari-augusti 2015.

### Beredningsansvariga

Mats Johansson, Ulla Lidman, Susanne Hägglund, Tomas Jakobsson



**§ 103**

Diarienum: TN-2015/00036

**Ärenden under handläggning - Information**

- |    |  |       |                                  |
|----|--|-------|----------------------------------|
| a. | Strategi för upphandlingar med social hänsyn.  | 13.00 | Pia Wangbergh/<br>Eva Klingefors |
| b. | Aktuellt från Fastighet  | 13.20 | Dan Vähä                         |
| c. | Strategiska projekt  | 13.40 | Karin Isaksson                   |
| d. | Fokus Gator och parker <ul style="list-style-type: none"><li>• Övergripande</li><li>• Färdtjänst</li><li>• Vinterväghållning</li></ul> | 13.50 | Karin Isaksson                   |
| e. | Aktuellt från Gator och parker   | 14.45 | Karin Isaksson                   |
| f. | Aktuellt från närings- och planeringsutskottet (NP)  | 15.00 | Karin Isaksson                   |
| g. | Aktuella detaljplaner - planberedningens anteckningar.   | 15.10 | Karin Isaksson                   |